

du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by an athletic therapist was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 March 2016 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office examined the Regulation on 15 June 2016 and then submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by an athletic therapist, attached to this Order in Council, be approved.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by an athletic therapist

Professional Code  
(chapter C-26, s. 94, par. h)

**1.** The Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by an athletic therapist (chapter M-9, r. 11.1) is amended by replacing, in section 6, “2017” by “2020”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102732

## M.O., 2016

### Order number 2016 008 of the Minister of Health and Social Services dated 12 août 2016

Criminal Code  
(R.S.C. 1985, c. C-46)

Youth Criminal Justice Act  
(S.C. 2002, c. 1)

Designation of places for the custody, treatment or assessment of an accused or young person pursuant to the Criminal Code or the Youth Criminal Justice Act

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 672.1 of the Criminal Code (R.S.C. 1985, c. C-46), which provides that the Minister of Health and Social Services designates places for the custody, treatment or assessment of an accused in respect of whom an assessment order, a disposition or a placement decision is made;

CONSIDERING subsection 11 of section 141 of the Youth Criminal Justice Act (S.C. 2002, c. 1), which provides that the Minister of Health and Social Services designates hospitals for the custody, treatment or assessment of young persons;

CONSIDERING Minister’s Order 2012-004 dated 18 April 2012 which, pursuant to the Criminal Code and the Youth Criminal Justice Act, designates places for the custody, treatment or assessment of an accused or young person;

CONSIDERING that the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2) was made;

CONSIDERING that that Act made significant changes to the organization of the health and social services network, and to the names of health and social services institutions and places of custody, treatment and assessment;

CONSIDERING that it is expedient to replace Minister’s Order 2012-004 dated 18 April 2012;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. Minister’s Order 2012-004 dated 18 April 2012 is replaced by this Order;

2. the custody, treatment or assessment of an accused in respect of whom an assessment order, a disposition or a placement decision is made, within the meaning of section 672.1 of the Criminal Code, is entrusted to the following institutions:

### **Region 01 – Bas-Saint-Laurent**

Centre intégré de santé et de services sociaux du Bas-Saint-Laurent:

- (1) Hôpital régional de Rimouski facility
- (2) Centre hospitalier régional du Grand-Portage facility

### **Region 02 – Saguenay–Lac-Saint-Jean**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean:

- (1) Hôpital de Chicoutimi facility

### **Region 03 – Capitale-Nationale**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale:

- (1) Institut universitaire en santé mentale de Québec facility

### **Region 04 – Mauricie et Centre-du-Québec**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Mauricie-et-du-Centre-du-Québec:

- (1) Hôpital du Centre-de-la-Mauricie facility

### **Region 05 – Estrie**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie—Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke:

- (1) CHUS—Hôtel-Dieu de Sherbrooke facility
- (2) Hôpital de Granby facility

### **Region 06 – Montréal**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Ouest-de-l'Île-de-Montréal:

- (1) Lakeshore General Hospital facility

Douglas Mental Health University Institute

St. Mary's Hospital Center

The Sir Mortimer B. Davis Jewish General Hospital

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Nord-de-l'Île-de-Montréal:

- (1) Hôpital en santé mentale de Rivière-des-Prairies facility
- (2) Hôpital en santé mentale Albert-Prévost facility
- (3) Hôpital Jean-Talon facility
- (4) Hôpital Fleury facility

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Est-de-l'Île-de-Montréal:

- (1) Hôpital de soins psychiatriques de l'Est-de-Montréal facility

- (2) Pavillon Rosemont facility

Institut Philippe-Pinel de Montréal

Centre hospitalier de l'Université de Montréal

Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine

McGill University Health Centre

### **Region 07 – Outaouais**

Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais:

- (1) Centre hospitalier Pierre-Janet facility

### **Region 08 – Abitibi-Témiscamingue**

Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue:

- (1) Hôpital psychiatrique de Malartic facility
- (2) Centre de soins de courte durée de La Sarre facility (CSCD) (treatment or assessment)
- (3) Hôpital d'Amos facility (treatment or assessment)
- (4) Hôpital de Rouyn-Noranda facility (treatment or assessment)

**Region 09 – Côte-Nord**

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord:

- (1) Hôpital Le Royer facility
- (2) Hôpital et Centre d'hébergement de Sept-Îles facility

**Region 10 – Nord-du-Québec**

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean:

- (1) Hôpital de Chicoutimi facility
- Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue:
- (1) Hôpital psychiatrique de Malartic facility
  - (2) Centre de soins de courte durée de La Sarre facility (CSCD) (treatment or assessment)
  - (3) Hôpital d'Amos facility (treatment or assessment)
  - (4) Hôpital de Rouyn-Noranda facility (treatment or assessment)

**Region 11 – Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine**

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Gaspésie:

- (1) Centre d'hébergement Monseigneur-Ross de Gaspé facility
- (2) Hôpital de Chandler facility (treatment or assessment)
- (3) Hôpital de Maria facility
- (4) Hôpital de Sainte-Anne-des-Monts facility (treatment or assessment)

Centre intégré de santé et de services sociaux des Îles:

- (1) Hôpital de l'Archipel facility (treatment or assessment)

**Region 12 – Chaudière-Appalaches**

Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches:

- (1) Hôpital de Thetford Mines facility
- (2) Hôpital de Saint-Georges facility
- (3) Hôpital de Montmagny facility
- (4) Hôtel-Dieu de Lévis facility

**Region 13 – Laval**

Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval:

- (1) Hôpital de la Cité-de-la-Santé facility

**Region 14 – Lanaudière**

Centre intégré de santé et de services sociaux de Lanaudière:

- (1) Centre hospitalier régional de Lanaudière facility
- (2) Hôpital Pierre-Le Gardeur facility

**Region 15 – Laurentides**

Centre intégré de santé et de services sociaux des Laurentides:

- (1) Hôpital de Saint-Jérôme facility
- (2) Centre de services de Rivière-Rouge facility

**Region 16 – Montérégie**

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre:

- (1) Hôpital Charles-Lemoyne facility
- (2) Hôpital du Haut-Richelieu facility

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Est:

- (1) Hôpital Honoré-Mercier facility
- (2) Hôpital Pierre-Boucher facility
- (3) Hôtel-Dieu de Sorel facility

Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Ouest:

- (1) Hôpital Anna-Laberge facility
- (2) Hôpital du Suroît facility

3. the custody, treatment or assessment of young persons, within the meaning of subsection 11 of section 141 of the Youth Criminal Justice Act, is entrusted to the following institutions:

Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale

(1) Centre de pédopsychiatrie – Résidence du Sacré-Cœur facility

Institut Philippe-Pinel de Montréal

This Minister's Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

GAÉTAN BARRETTE,  
*Minister of Health and Social Services*

102726

## M.O., 2016

### **Order number AM 2016-013 of the Minister of Energy and Natural Resources and the Minister for Mines dated 16 August 2016**

An Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5)

CONCERNING the information required in the report on activities of the Autorité des marchés financiers on the administration of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries

THE MINISTER OF ENERGY AND NATURAL RESOURCES AND THE MINISTER FOR MINES,

CONCERNING that the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5) came into force on 21 October 2015;

CONCERNING section 16 of the Act, which provides that, not later than 31 July of each year, the Autorité des marchés financiers must report to the Minister, for the preceding year, on its activities with regard to the administration of the Act and the report must contain all the information required by the Minister;

CONCERNING section 17 of the Act, which provides that the Minister tables the report in the National Assembly within 30 days of receiving it or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption;

CONCERNING section 54 of the Act, which provides that the Minister designates the Minister responsible for the application of the Act;

CONCERNING Order in Council 288-2016 dated 13 April 2016, whereby the Government entrusted the Minister of Energy and Natural Resources with the responsibility for the administration of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries;

CONCERNING Order in Council 289-2016 dated 13 April 2016, which provides that the Minister for Mines is to assist the Minister of Energy and Natural Resources and to perform the Minister's functions, under the Minister's supervision, in respect of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries;

ORDER AS FOLLOWS:

Require that the report on activities of the Autorité des marchés financiers on the administration of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5) contain at least the following information:

— the number of statements provided to the Authority during the preceding fiscal year, according to whether they come from an entity subject to the Act that is listed on a stock exchange in Canada and has its head office in Québec or from another entity;

— the total value and the average value of the payments declared in Québec and in the rest of Canada during the preceding fiscal year, per payee and per category of payment;

— the total value and the average value of the payments declared abroad during the preceding fiscal year, per country and per categories of payment;

— the number of statements provided to the Authority during the preceding fiscal year, according to whether they were filed under the Act respecting transparency measures in mining, oil and gas industries or under the requirements of another competent authority, including the Government of Canada;

— the number of notices of non-compliance or prior 15 days' notices notified to the entity during the preceding fiscal year and the nature of the failures referred to in those notices;

— the number of notices of claim notified to entities during the preceding fiscal year;